



FORO MUNDIAL SOBRE MIGRACIÓN Y DESARROLLO (FMMD)

9-11 de julio de 2007

Bruselas, Bélgica

Mesa redonda 2:

Remesas y otros recursos de las diásporas: incremento de su volumen neto y valor en el desarrollo

Documento informativo básico sobre las remesas*

Versión original: inglés

Le agradecemos a las Embajadas siguientes por su colaboración preciosa en la traducción de los documentos: Argentina, España, Ecuador, México y Perú.

Las tres sesiones de la mesa redonda 2 abordarán el impacto sobre el desarrollo de las remesas de los emigrantes a los países en desarrollo. El martes, 10 de julio, por la tarde, la primera sesión (2.1) tratará la reducción de los costos, la formalización de las transferencias y el papel que las nuevas tecnologías pueden desempeñar en esta perspectiva. El miércoles, 11 de julio, por la mañana, dos sesiones (2.2 y 2.3) examinarán las opciones para aprovechar el impacto de las remesas sobre el desarrollo a niveles micro y macro, además de cómo afrontar sus posibles impactos negativos. Este documento presenta cifras, definiciones y principios básicos relacionados con las remesas enviadas a los países en desarrollo, con el fin de complementar sus respectivos documentos informativos.

Durante la última década, las remesas han atraído un creciente interés político y de investigación a nivel económico y de desarrollo, aunque se carezca de datos precisos, en especial debido al gran número de transferencias informales existentes. Los emigrantes provenientes de países en desarrollo realizan transferencias de dinero por todo el mundo, Norte-Sur, pero también Sur-Sur. Debido a su propia naturaleza, estas transferencias representan flujos privados, de los que el gobierno no puede apropiarse, pero de cuyo impacto sobre el desarrollo se puede sacar provecho facilitando a los remitentes y receptores opciones, incentivos y herramientas diseñadas e implementadas por parte de los gobiernos en asociación con otros actores concernidos. Por lo tanto, las remesas no reducen la necesidad de AOD, ni suponen una alternativa a los esfuerzos de desarrollo de los gobiernos.

* El documento ha sido elaborado por el equipo operativo del Foro Mundial sobre la Migración y el Desarrollo (FMMD), establecido por el Gobierno de Bélgica, en base a los datos proporcionados por los coordinadores de la sesión 2.1 (Gobierno de Filipinas), 2.2 (PNUD) y 2.3 (Banco Mundial). El objetivo de este documento es facilitar las discusiones durante las sesiones 2.1, 2.2 y 2.3 de la Mesa redonda, durante la primera reunión del FMMD. Los organizadores no asumen ninguna responsabilidad, ni ofrecen ninguna garantía de la validez, exactitud y totalidad de la información contenida en este documento. El documento no refleja necesariamente las opiniones de los organizadores del FMMD, ni de los gobiernos u organizaciones implicadas en las sesiones de las mesas redondas. Dado que el FMMD es un proceso informal, el documento tampoco implica ningún compromiso para ninguna de las partes que lo utilice en los debates del FMMD. Cualquier reproducción, parcial o total, de este documento debe citar su fuente.

Las remesas se definen como la suma de remesas de trabajadores, compensaciones de empleados y transferencias de emigrantes (Banco Mundial 2006). Aunque las remesas también puedan aparecer encubiertas en regalos, las tres sesiones de la mesa redonda se centrarán en las transferencias económicas. Las tres sesiones se centrarán principalmente en las remesas a los países en desarrollo.

En la práctica, estas transferencias pueden contemplarse como «un pago a través de fronteras, de persona a persona, de relativamente poco valor [que] representan pagos normalmente recurrentes que realizan los trabajadores emigrantes (por ejemplo, que envían dinero a sus familias en su país de origen todos los meses)» (WB- CPSS 2007). Esto las diferencia de las inversiones o del apoyo filantrópico, individual o colectivo, a proyectos de desarrollo.

La diferencia entre transferencias formales e informales se realizará en base a «si se aplica o no un marco regulador al proveedor de la remesa» (FMI 2005).

Las remesas recibidas de los emigrantes en el extranjero constituyen una de las mayores fuentes de financiación externa para los países en desarrollo. Según el Banco Mundial, se calcula que, en 2006, las remesas registradas dirigidas a países en desarrollo, alcanzaron los 206.000 millones de dólares. Ascendieron a dos tercios de la inversión directa extranjera (\$325 mil millones), y eran casi dos veces más grandes que la ayuda oficial (\$104 mil millones), recibida por los países en vías de desarrollo. El tamaño real de las remesas, incluyendo los flujos no registrados a través de canales formales e informales, es mucho mayor. Las remesas tienden a ser más estables que los flujos de capital privado y pueden ser contracíclicas en relación con la economía del receptor (Banco Mundial – véase el anexo).

Las conexiones potenciales de las remesas con el desarrollo son múltiples y su impacto no es simplemente económico, sino también social y cultural, ya que también se asocian a una mayor inversión doméstica en la educación y salud, y además pueden tener un impacto sobre las relaciones de género. Sin embargo, las ventajas de las remesas para el desarrollo están condicionadas a un contexto económico y político más amplio.

Como explicarán con más detalle los tres documentos informativos, la reducción del costo de las remesas no sólo podría generar incentivos para que los emigrantes envíen más dinero al país de origen, sino también para fomentar el uso de canales formales para las remesas. Asimismo, mejorar la formalización de las transferencias ofrece oportunidades para aprovechar el impacto sobre el desarrollo de las remesas, proporcionando opciones para los ahorros individuales, oportunidades de inversión o apoyo a los proyectos locales de desarrollo. Además, la mejora de las transferencias formales de las remesas posibilita una mejor planificación política para el desarrollo y para afrontar el posible impacto negativo de estos flujos.

Fuentes adicionales

Committee on Payment and Settlement System, The World Bank, *General Principles for International Remittance Services*, CPSS Publications No 76, January 2007, 61 pp

International Monetary Fund, *Approaches to a Regulatory Framework for Formal and Informal Remittance Systems: Experiences and Lessons*, IMF, 2005, 39 pp

World Bank, *Global Economic Prospects 2006: Economic Implications of Remittances and Migration*, The International Bank for Reconstruction and Development / The World Bank, 2005, 182 pp

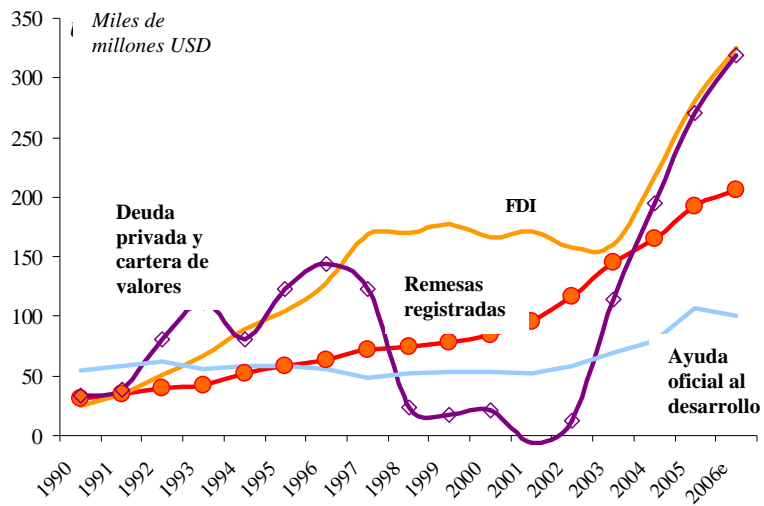
Anexo

Flujos globales de las remesas internacionales de los emigrantes (en miles de millones de USD)

<i>ENTRADAS</i>	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	<i>Cambio</i> 2005-06	<i>Cambio</i> 2001-06
							(aproxi- mado)		
Todos los países en desarrollo	85	96	117	145	165	193	206	7%	115%
Países de bajos ingresos	22	26	32	40	42	48	55	15%	112%
Ingresos medios	63	70	85	105	123	145	152	5%	117%
PIM bajos	43	48	61	75	86	98	102	4%	113%
PIM altos	20	22	24	30	37	47	50	6%	127%
Asia Oriental y Pacífico	17	20	29	35	39	45	47	4%	135%
Europa y Asia Central	13	13	14	17	23	31	32	3%	146%
Latinoamérica y el Caribe	20	24	28	35	41	48	53	10%	121%
Oriente Medio y África Sept.	13	15	16	20	23	24	25	4%	67%
Asia Meridional	17	19	24	31	31	36	41	14%	116%
África Subsahariana	5	5	5	6	8	9	9	0%	80%
OCDE de altos ingresos	46	50	52	59	66	68	68	0%	36%
Mundo	132	147	170	205	233	262	276	5%	88%
<i>SALIDAS</i>	2000	2001	2002	2003	2004	2005		<i>Cambio</i> 2004-05	<i>Cambio</i> 2001-05
Todos los países en desarrollo	12	14	21	25	32	38		19%	171%
OCDE de altos ingresos	76	83	88	98	111	119		7%	43%
Altos ingresos fuera de la OCDE	22	22	22	21	20	22		10%	0%
Mundo	110	118	131	144	163	179		10%	52%

Fuente: El Banco Mundial proporciona los cálculos basándose en el Anuario 2007 de Estadísticas de la Balanza de Pagos del FMI. Las remesas se definen como la suma de remesas de trabajadores, compensaciones de empleados y transferencias de emigrantes. Los datos al completo, con información específica de cada país incluida, se encuentran disponibles en www.worldbank.org/prospects/migrationandremittances.

Remesas y flujos de capital a los países en desarrollo



Fuentes: El cálculo de Dilip Ratha se basa en el Global Development Finance 2007 y el Anuario 2006 de Estadísticas de la Balanza de Pagos del FMI.